

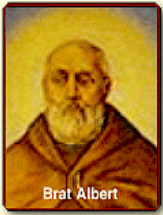
**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELOWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>

[saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)



Brat Albert

# Wniebowstąpienie Pańskie

## The Ascension of the Lord

### 12 maja / May 12, 2024



#### **BIURO PARAFIALNE**

Poniedziałek, Piątek  
godz: 10:00am - 12:00pm

#### **MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE**

Sobota  
5:30pm po pol.  
Niedziela  
9:00am po ang.  
10:30am po pol.

#### **MSZE ŚWIĘTE W DNI POWSZEDNIE**

Pon - Czw 7:30am  
Piątek 7:30pm

#### **SAKRAMENT POKUTY**

Pół godziny przed każdą  
Mszą św.

#### **SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

#### **SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.  
Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii

#### **SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności  
do parafii, zgoda na  
sprawowanie sakramentów  
poza parafią, zaświadczenia dla  
rodziców chrześniwych,  
wydawane są tylko osobom  
formalnie zarejestrowanym  
w naszej Misji.*

Duszpasterstwo prowadzi KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY

*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM  
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz/Pastor



**ADORACJA NAJSWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**  
W każdą niedzielę od 8:30 do 9:00am oraz w piątek  
po Mszy św. o godz. 7:30pm

**Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w  
każdą niedzielę od godz. 11:45am do 12:30pm.**



#### **PARISH OFFICE**

Monday, Friday  
from 10:00am - 12:00pm

#### **SUNDAY MASSES**

Saturday  
5:30pm Polish  
Sunday  
9:00am English  
10:30am Polish

#### **WEEKDAY MASSES**

Mon - Thu 7:30am  
Friday 7:30pm

#### **RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

#### **BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

#### **MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.  
At least one year of  
active parish membership  
is required

#### **PASTORAL CARE OF THE SICK**

First Fridays and on call

#### **GRUPA RÓŻAŃCOWA**

W maju modlimy się o  
szacunek dzieci wobec  
rodziców.

#### **ROSARY GROUP**

In May we pray for respect for  
parents from their children.



*Pan wśród radości wstępuje do nieba.  
God mounts his throne to shouts of joy: a blare of trumpets for the Lord.*

**Piątek/Friday - 10 maja/May**

7:30pm O Boże błog. dla Matek

**Sobota/Saturday - 11 maja/May**

5:30pm Za Matki

**Niedziela/Sunday - 12 maja/May**

9:00am For Mothers

10:30am W intencji Matek

**Poniedziałek/Monday - 13 maja/May**

7:30am + Agnes M. Kopania

**Wtorek/Tuesday - 14 maja/May**

7:30am + Lucie Pokorna

**Sroda/Wednesday - 15 maja/May**

7:30am Za parafian

**Czwartek/Thursday - 16 maja/May**

7:30am Wolna intencja

**Piątek/Friday - 17 maja/May**

7:30pm O Boże błog. dla Barbary Valluru

**Sobota/Saturday - 18 maja/May**

5:30pm O zdrowie dla Teresy Daszyńskiej

**Niedziela/Sunday - 19 maja/May**

9:00am ++ Maria Albertina, Humerto and Francisco

Fagunes

10:30am O Boże błog. dla dzieci 1.Komunijnych

**Poniedziałek/Monday - 20 maja/May**

7:30pm Wolna intencja

**Wtorek/Tuesday - 21 maja/May**

7:30am Za parafian

**Sroda/Wednesday - 22 maja/May**

7:30pm Wolna intencja

**Czwartek/Thursday - 23 maja/May**

7:30am +Wanda Swiercz - siostra Halina z rodziną

**INTENCJE MSZALNE**

Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask i błogosławieństwa. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

Dzisiaj zebrana zostanie druga kolekta na **katolickie media**.

Today, the second collection will be taken for **Catholic Communication Campaign**.

**SKŁADKA/COLLECTION:**

05/05 I collection - \$ 2,359, II collection - \$1,310

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.****May God reward your generosity****SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW**

Niedziela, 12 maja

9:00am Melinda Alivio

10:30am Antoni Banach

Niedziela, 19 maja

9:00am Chau Nguyen

10:30am Rodzice Dzieci 1.Komunijnych

**KAWIARENKA:**

Dziękujemy za przygotowanie kawiarenki w ubiegłą niedzielę. Dochód wyniósł \$ 965. Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia.

**CHWALEBNE WNIEBOWSTĄPIENIE**

Epilog Ewangelii według świętego Marka przedstawia scenę Wniebowstąpienia Jezusa. Wniebowstąpienie nie jest tylko uwieńczeniem ziemskiej misji Jezusa, ale kontynuacją dzieła Jezusa. Sam Jezus daje ostatnie nakazy apostołom. Pierwszy dotyczy głoszenia Ewangelii wszelkiemu stworzeniu. „Wszelkiemu stworzeniu” nie jest tylko wyrażeniem jakimś ogólnikowym. Dotyczy ono przede wszystkim niesienia Ewangelii każdemu człowiekowi. Nad całym stworzeniem ciąży piętno grzechu, a jednocześnie uczestniczy ono w odkupieniu w Chrystusie. Kolejny nakaz dotyczy udzielania chrztu, który wynika z wiary, dającej przystęp do Ojca w Chrystusie Zmartwychwstałym. Chrzest jest wejściem na drogę Jezusa i czerpaniem z darów odkupienia dokonanego przez samego Chrystusa. Jest zatem wezwaniem do zaangażowania w misję Chrystusa, by dojść do ostatecznego celu, jakim jest pełne uczestniczenie w życiu Boga, współuczestniczenie w życiu Jezusa, w Jego człowieczeństwie i chwalebnym Wniebowstąpieniu

**KOCHANE MAMY!**

*Matka to dar od Boga, który kocha i będzie nas kochać. Matka to bezcenny skarb, który trzeba strzec w nocy i w dzień. Matka to plaster na ranę, kiedy jest nam smutno i źle. Matka to też ster, który pilnuje byśmy się nie zatopili. Matka to wiara w nas, kiedy mamy dni zwątpienia. Matka da nam nadzieję.*

*Kochane Mamy! Dziękujemy Wam za Waszą ofiarną, zawsze bezgraniczną i zawsze bezinteresowną miłość i przepraszamy za częsty brak w jej odwzajemnianiu. Modlimy się, aby Boża łaska i miłość były dla Was nagrodą.*

**WNIEBOWSTĄPIENIE PAŃSKIE**

Obchodzimy dzisiaj uroczystość Wniebowstąpienia Pańskiego (przeniesione z ostatniego czwartku).

Wniebowstąpienie jest opisane w I rozdz. Dziejów Apost. Przed wniebowstąpieniem Pan Jezus polecił apostołom „pozostać w Jerozolinie i oczekiwać na chrzest Duchem Świętym, aby dzięki Duchowi Świętemu stali się świadkami Jezusa aż po krańce ziemi”.

Wtedy „obłok zabrał Jezusa z oczu uczniów”.

Wniebowstąpienie Pańskie miało miejsce 40 dni po zmartwychwstaniu i nastąpiło na górze Tabor.

**NABOŻEŃSTWA MAJOWE**

Miesiąc maj jest poświęcony czci Najśw. Maryi Panny. Słynne „majówki” – nabożeństwa, odprowadzane wieczorami w kościołach, przy grotach, kapliczkach i przydrożnych figurach, na stałe wpisały się w krajobraz Polski. Jego centralną częścią jest Litania Loretańska.

**Nabożeństwa Majowe w naszym kościele  
- w każdy piątek po wieczornej Mszy św.**

Litanie Loretańską odmawiać też będziemy 15 min przed niedzielną Mszą św. oraz po Mszy w dni powszednie. Serdecznie zachęcamy do wspólnej modlitwy ale i do prywatnego odmawiania Litanii do Matki Bożej.

## THE ASCENSION OF JESUS

The Gospel today is from Mark in recognition of the Feast of Saint Mark the Evangelist. It is part of the appendix to his Gospel and Mark probably did not write it. It echoes the other resurrection narratives Gospels particularly those of John and Luke. Mark's Gospel is very different in emphasis and tone to John's Gospel that we have been reading. We can say that Mark is the Gospel of Christ's humanity and that John is the Gospel of His divinity. In John, at times, it is difficult to see the humanity in Christ and at times Jesus appears to be all too human in Mark. In living our lives we need both. Our praying with the Gospel of Mark complements our praying with Saint John. Each of us is called into the ministry of Jesus in some way. We are called to be 'other Christs', to be people who wish to make known and spread the love of God and his care for his people in the world. We may never know how much we have done this; it is sufficient that we do what we can. God has some work to do that can be done only through each person. In a time of prayer we ask that we use our gifts and talents as best we can in God's service.

## OUR BELOVED MOTHERS

*All your love, all your caring ways, all your giving these years are the reasons why our hearts think of you on Mother's Day with a wish for happiness and a world full of love. Thank you!*

**Happy Mother's Day!**

**Mother's Day** is a holiday honoring motherhood that is observed in different forms throughout the world. In the United States, Mother's Day 2023 is celebrating on 2<sup>nd</sup> Sunday of May. The American incarnation of Mother's Day was created by Anna Jarvis in 1908 and became an official U.S. holiday in 1914.

## OUR LADY OF FATIMA

May 13 we will celebrate the feast of Our Lady of Fatima. In the year 1917, in Fatima (Portugal), the Mother of God appeared six times to three young children; Lucia, Francisco, and Jacinta. In her message Blessed Mary ask for the prayer (specially rosary) and penance for the peace of the world.

## MAY - MONTH OF THE BLESSED MARY

For centuries, the Catholic Church has set aside the entire month of May to honor Mary, Mother of God. Not just a day in May, but the entire month. In medieval times, similar customs abounded, all centering around the practice of expelling winter, as May 1st was considered the start of new growth.

Join us in prayer of the Litany to Blessed Virgin Mary - 15 minutes before Mass, and pray this prayer every day.

## EASTER CONFESSION

We remind you the one of the Church's commandment: *To confess sins at least once a year* and encourage you to fulfill this obligation. It is the minimum, but the best option is the regular confession every few weeks.

Easter Time ends in one week (*Pentecost*).

## Program nadchodzących wydarzeń

- 05/12 Wniebowstąpienie Pańskie, Dzień Matki
- 05/19 Zesłanie Ducha Świętego, Pierwsza Komunia św.
- 06/5 Pierwszy piątek miesiąca
- 06/2 Boże Ciało
- 06/16 Odpust ku czci św. Brata Alberta, Dzień Ojca

## MAJÓWKA KU CZCI MB FATIMSKIEJ

W poniedziałek, 13 maja przypada święto MB Fatimskiej. To rocznica pierwszych objawień Matki Bożej trojgu dzieciom w Fatimie w 1917 r.

Zapraszamy na nabożeństwo majowe tego dnia o godz. 19:30 przed kapliczką MB Fatimskiej.

## PIERWSZA KOMUNIA ŚW.

Za tydzień, na Mszy św. o godz. 10:30 - grupa dzieci po raz pierwszy w pełni będzie uczestniczyć we Mszy św. Módlmy się o głębokie przeżycie tej uroczystości przez dzieci i ich rodziców.

## PRZYKŁĘKANIE przed NAJŚW. SAKR.

Przykłonienie jest zewnętrznym znakiem czci i uwielbienia dla Najświętszego Sakramentu, pewnego rodzaju aktem wiary w rzeczywista obecność Chrystusa. Chociaż zewnętrzne wyrazy czci nie są istotą religii, ale gesty szacunku powinny być autentycznym odbiciem tego, co czują nasze serca. Pamiętajmy zatem, aby wchodząc i wychodząc z kościoła - przykłonąć z szacunkiem przed Chrystusem obecnym w tabernakulum

## SPOWIEDŹ WIELKANOCNA

Przykazanie kościelne mówi: *Przynajmniej raz w roku przystąpić do Sakramentu Pokuty.* Jest to jednak tylko minimum. Jeśli chcemy zachować w sercu żywą wiarę, praktykujemy regularną spowiedź.

Okres Wielkanocny kończy się za tydzień.

## KWIARENKA - DYŻURY

Bardzo prosimy o podejmowanie dyżurów w naszej Kawiarence. Chociaż raz w roku każda rodzina powinna przyjąć taki dyżur (przygotowanie ciasta i posiłku). Można to zrobić razem z inną rodziną lub z dwiema. Oprócz dochodu, który zasila konto parafialne, tworzy się okazję do towarzyskiego spotkania przy stole, co w naszej emigracyjnej rzeczywistości ma ogromną wartość. Zachęcamy bardzo serdecznie do wpisywania się na tablicy w przedsionku kościoła.

## OFIARA NA KWIATY DO KOŚCIOŁA

Z wdzięcznością przyjmimy ofiarę na kwiaty do kościoła. Kosztują około \$150 (przygotowuje je ks. Jan).

„**Bóg zapłać**” za troskę o piękno naszego gościa.

Dzisiaj piękne kwiaty zawdzięczamy **Państwu Sowul.**

„Bóg zapłać” za ofiarę na ich zakup!

## MODLITWA O BEATYFIKACJĘ KARD. A. HLONDA

*Boże, nasz Ojczy, dziękując Ci za to, że dałeś naszej Ojczyźnie Kardynała Augusta Hlonda, Biskupa i Prymasa Polski, wielkiego i żarliwego czciciela Niepokalanej Dziewicy, Matki Twojego Syna i naszej Matki, oraz że uczyniłeś go troskliwym ojcem i opiekunem Polonii Zagranicznej. Racz wzbudzić i w moim sercu gorącą miłość ku Tobie i synowską cześć ku Maryi Wspomożycielce Wiernych, a dla wstawienia Twojego Imienia racz mi udzielić za wstawiennictwem Kardynała Augusta taski .....o które pokornie proszę.*

Ojczy nasz, Zdrowaś Maryjo, Chwała Ojcu...



# DEKALOG EMIGRACJI

*Papież Jan Paweł II* był autorytetem dla świata w epoce, która autorytety odrzuca. Dla Polaków rozproszonych po całym świecie był symbolem Ojczyzny, był człowiekiem, który poniekąd sam stał się emigrantem, więc rozumiał to „przeszczepienie, jakim jest emigracja“. A co zostało ze słów Jana Pawła II skierowanych specjalnie do Polaków zamieszkałych za granicą?

- *Nie zapominaj*, że najwyższym dobrem jest Bóg i bez Niego nie zrozumiesz samego siebie i nie odnajdziesz sensu życia.
- *Nie zapieraj się* imienia swojego narodu, ani jego historycznych doświadczeń bo są to jego własne korzenie, jego mądrość, choćby gorzki, jego powód do dumy.
- *Pamiętaj o tym*, że gdziekolwiek rzuca cię losy, zawsze masz prawo, aż po kres dni twoich, pozostać członkiem swej narodowej rodziny.
- W najgorszych nawet okolicznościach, zmieniając swoje środowisko, obywatelstwo, *nie wypieraj się* nigdy wiary i tradycji twych przodków, jeśli chcesz, by twoi nowi bracia i twoje dzieci nie wyparły się ciebie. Rodzino stań się tak, jak wielki Kościół, nauczycielem, matka.
- *Szanuj swój naród*, pomnażaj jego dobre imię i nie dozwól, aby było nadużywane dla politycznych, nacjonalistycznych czy jakichkolwiek innych celów.
- *Nie dozwól*, aby twoja rodzina, naród, był przez kogokolwiek okradany, łzony, niesłusznie oczerniany.
- *Nie wywyższaj siebie* i swojego narodu ponad jego rzeczywiste zasługi i ponad narody inne; raczej pokaż innym to, co w twoim narodzie jest najlepsze.
- *Ucz się od innych narodów dobrego*, ale nie powtarzaj ich błędów.
- *Pamiętaj, że mieć rodzinę* – naród, jest to wielki przywilej wynikający z prawa człowieka, ale nie zapominaj o tym, że Ojczyzny to wielki zbiorowy obowiązek

- Potrzebna opiekunka do 101.letniej Pani Aleksandry; na 4 godziny w niedzielę (podwieść do kościoła). Kontakt: Agata, tel. (415) 516 - 4972
- Zatrudnię kobietę do sprzątania domu. Proszę zostawić wiadomość pod numerem tel. (408) 666-8829

**No Project TOO BIG or TOO SMALL**

  
**PATKOWSKI  
BUILDERS INC**

*25 Years in Business*

Kitchen & Bathroom Remodeling • Residential Construction • Tile Floors/Fireplaces/Exteriors & Patios



**Call 650-863-2808 for a FREE ESTIMATE!**

info@patkowskibuilders.com | patkowskibuilders.com | LIC # 1036724

  
**Jacob  
Davis**  
Real Estate

**ROM SKIERSki  
Realtor**

DRE#01238638

Tylko ROM Pomoże Ci Dobrze Kupić i  
Dobrze Sprzedać Twój Dom

Call or text **(408) 505-7300**  
or email: [rskierski@verizon.net](mailto:rskierski@verizon.net)  
[www.RomSHomes.com](http://www.RomSHomes.com)

„ALL ROADS LEAD to ROM”

